

Gdańsk, dnia 27.05.2021 r.

Centralny nr postępowania: ZP/65 /055/U/21

Dotyczy: postępowania o udzieleniu zamówienia publicznego na przeprowadzenie analizy i prognozy skonsolidowanej uczelni oraz przeprowadzenie warsztatów wdrożeń inicjatyw konsolidacyjnych, w ramach projektu „Wspieranie procesów konsolidacji uczelni” realizowanego przez Politechnikę Gdańską.

Zamawiający – Politechnika Gdańska, działając na podstawie art. 284 ust. 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 2019 ze zm.) informuje, że wykonawca zgłosił wnioski o wyjaśnienie treści SWZ:

Pytanie 1.

Czy zamawiający rozważy podpisanie załączonego do postępowania projektu umowy wraz z tłumaczeniem przysięgłym na język angielski? Sygnatariusze wykonawcy nie władają językiem polskim dlatego wymagamy by przynajmniej jedna z wersji umowy była w języku angielskim.

Odpowiedź:

Językiem postępowania o udzielenie zamówienia jest język polski. W tym języku zostanie również podpisana umowa o wykonanie zamówienia. Zamawiający nie przewiduje podpisania umowy w wersji dwujęzycznej. Brak jest przy tym przeszkód, by wykonawca zainteresowany wykonaniem zamówienia dokonał we własnym zakresie tłumaczenia umowy na potrzeby "sygnatariuszy wykonawcy" na język angielski i posługiwał się takim tłumaczeniem na własne potrzeby wewnętrzne. Taka wersja umowy nie będzie jednak w żaden sposób wiązała Zamawiającego, który nie ponosi odpowiedzialności np. za sposób tłumaczenia.

Pytanie 2.

Czy zamawiający zaakceptuje warsztaty w języku angielskim czy wymagany jest język polski?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza możliwość przeprowadzenia warsztatów w języku angielskim.

Pytanie 3.

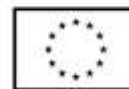
OPZ w sekcji "Raport dot. kompleksowej symulacji powinien spełniać następujące założenia:" mówi o trzech wariantach rozwoju skonsolidowanej uczelni. Prosimy o doprecyzowanie jakie informacje mają przedstawiać powyższe warianty. Czy wykonawca powinien przestawić trzy potencjalne strategie konsolidacji uczelni?

Odpowiedź:

W Opisie Przedmiotu Zamówienia czytamy:

„Raport dot. kompleksowej symulacji powinien spełniać następujące założenia:

- (...)
- **będzie bazować na danych wskaźnikowych, danych dot. współpracy i trendów wynikających z prac analitycznych odnoszących się do trzech uczelni. Symulacja przeprowadzona będzie w trzech wariantach rozwoju skonsolidowanej uczelni sugerowanych przez wykonawcę – w zależności od kierunków konsolidacji;(…)**



Oznacza to, że wykonawca na podstawie prac analitycznych, w zgodności z pozostałymi wymogami raportu sam zaproponuje trzy warianty symulacji połączonych uczelni, biorąc pod uwagę obszary działalności uczelni o potencjale konsolidacyjnym lub bez potencjału konsolidacyjnego.

Pytanie 4.

OPZ w sekcjach "Prace analityczne muszą spełniać następujące założenia" oraz "Raport dot. kompleksowej symulacji powinien spełniać następujące założenia:" odnosi się do rankingów Times Higher Education oraz QS World University Rankings co wskazuje na jednego, konkretnego wykonawcę, który jak powszechnie wiadomo zasila te konkretne rankingi swoim danymi. Zwracamy się z uprzejmą prośbą o zmianę przedmiotowych zapisów OPZ i zastąpienie odniesień do THE oraz QS szerszym pojęciem tj. wiodące rankingi międzynarodowe co umożliwi wykonawcy rzetelną realizację zlecenia.

Odpowiedź:

Intencją Zamawiającego było wskazanie baz, które są tożsame z tymi wykorzystywanymi przez organizacje rankingowe takie jak **m. in.** Times Higher Education World University Rankings (THE), QS World University Rankings (QS). Zamawiający dopuszcza włączenie do katalogu organizacji rankingowych także innych wiodących międzynarodowych rankingów.

Powyższe odpowiedzi stają się integralną częścią SWZ i są wiążące dla wszystkich Wykonawców biorących udział w niniejszym postępowaniu.

Kanclerz Politechniki Gdańskiej
mgr inż. Mariusz Miler

.....
(podpis kierownika Zamawiającego/ osoby upoważnionej)